

**Bimetal- und  
Gasdruck-  
Thermometer****Bimetallic and  
gas pressure  
Thermometer****Thermomètre  
bimétallique  
et à gaz**

---

**“EU” KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EINES NICHT ELEKTRISCHEN GERÄTS ZUM  
GEBRAUCH IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN UMGEBUNGEN: Zonen 1, 2, 21, 22  
Richtlinie ATEX 94/9/EG**

**“EC” DECLARATION OF CONFORMITY OF A NON-ELECTRICAL EQUIPMENT FOR  
POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES: Zone 1, 2, 21, 22 Directive ATEX 94/9/CE**

**DECLARATION “CE” DE CONFORMITE D’UN MATERIEL NON ELECTRIQUE POUR UTILI-  
SATION EN ATMOSPHERES EXPLOSIBLES: Zones 1, 2, 21, 22 Directive ATEX 94/9/EC**

---

Wir, die Unterzeichneten, erklären,  
dass die untenstehenden, nicht-  
elektrischen Geräte für potentiell  
explosive Umgebungen :

We the undersigned declare that the  
non-electrical equipment for  
potentially explosive atmospheres  
indicated hereafter :

Nous soussignés déclarons que les  
matériels non électriques pour  
utilisation en atmosphères explo-  
sibles, désignés ci-après :

**Thermometer mit Sicherheitsglas  
(ausgenommen Sicherheitsglas  
mit Schleppzeiger und  
Sicherheitsglas mit äusserer  
Einstellvorrichtung) TM\_... ,  
TH... , TG\_... , TF\_... .**


**Type Thermometer with safety  
glass (excluded safety glass with  
index-pointer and safety glass  
with external setting device )  
TM\_... , TH... , TG\_... , TF\_... .**


**Type thermomètres avec voyant  
verre de sécurité (exclus verre de  
sécurité avec aiguille traînante et  
verre de sécurité de réglage  
extérieur) TM\_... , TH... , TG\_... ,  
TF\_... .**


in Übereinstimmung sind mit :

are in conformity with :

sont conformes :

- der Richtlinie ATEX 94/9/EG,  
Anforderungen gemäss EN 13463-  
1/5 mit der Bezeichnung **CE**   
II2G/D c T6 Kategorie 2 und 3  
entsprechend Anhang VIII dieser  
Richtlinie.

- the directive ATEX 94/9/EC,  
evaluation according to EN  
13463-1/5 and carry marking  
**CE**   
II2G/D c T6 category 2 and  
3 in accordance with appendix VIII  
of this directive.

- à la directive ATEX 94/9/CE,  
évaluation selon l'EN 13463-1/5 et  
portent le marquage **CE**   
II2G/D c  
T6 catégorie 2 et 3 conformément à  
l'annexe VIII de cette directive.

- das Datenpaket Nr. 09-IK-0391  
archiviert bei **Electrosuisse  
CH-8320 Fehraltorf, Schweiz.**

- the file n° 09-IK-0391 archived to  
**Electrosuisse, CH-8320  
Fehraltorf, Switzerland.**


- au dossier n° 09-IK-0391 déposé à  
**Electrosuisse, CH-8320  
Fehraltorf, Suisse.**

---

RÜEGER SA  
Chemin de Mongevon 9  
CH-1023 Crissier 1  
Switzerland

Ausgestellt / established / fait à Crissier le 30 juin 2010

Quality Manager



Pascal Herzig

Atex Manager



Vincent Marinelli